



180 Aniversario
UNIDAD ACADÉMICA DE
CIENCIAS SOCIALES

Diferentes perspectivas y posibles soluciones para la crisis en América Latina

Presentación

Directorio

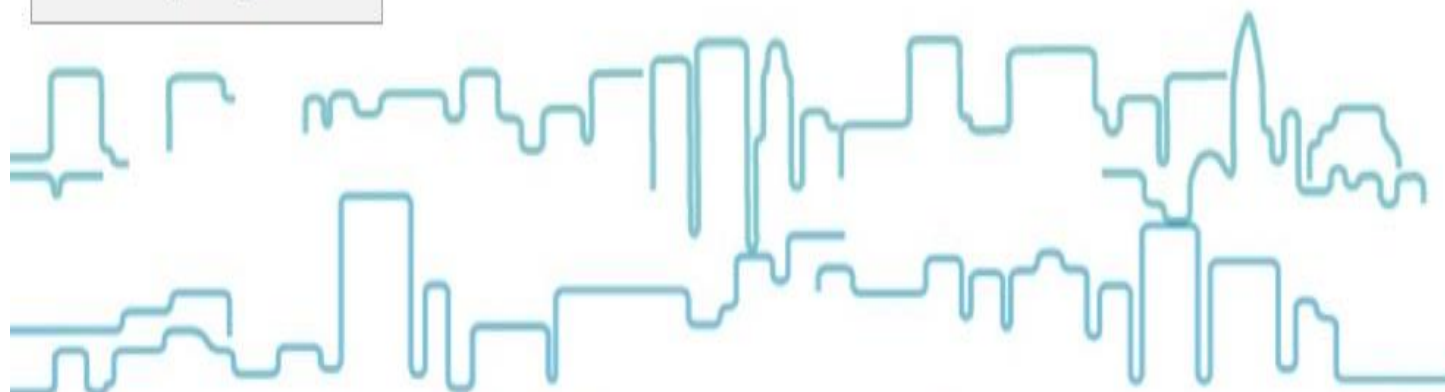
Comité científico

Índice

Contenido

Página legal

Rubén Ibarra Reyes
Eramis Bueno Sánchez
Rubén Ibarra Escobedo
José Luis Hernández Suárez
Coordinadores



Este libro fue dictaminado por pares expertos en el tema

Salir

Primera edición 2013

*Diferentes perspectivas y posibles soluciones
para la crisis en América Latina*

DR © Rubén de Jesús Ibarra Reyes
DR © Eramis de la Cruz Bueno Sánchez
DR © Rubén Ibarra Escobedo
DR © José Luis Hernández Suárez
DR © Unidad Académica de Ciencias Sociales, UAZ
DR © Taberna Libraria Editores A C
DR © Desarrollo Gráfico Editorial S A de C V

Diseño de portada: Nilovna Legaspi Coello

Edición: Juan Ramiro Gutiérrez Hernández

ISBN: 978-607-8056-26-2

*Hecho en México
Made in México*

Edificio A de Posgrados de la U.A.Z. Planta Baja. Av. Preparatoria s/n
Campus Universitario II Fraccionamiento Progreso. Zacatecas, Zac.
C.P. 98000 Tel. (492) 92 5 66 90 ext. 2850

*Diferentes perspectivas y posibles soluciones
para la crisis en América Latina de Rubén de Jesús Ibarra Reyes,
Eramis de la Cruz Bueno Sánchez, Rubén Ibarra Escobedo,
José Luis Hernández Suárez se terminó de imprimir en los
talleres gráficos Signo Imagen. Tel. (449) 9227806*

UNA INTERPRETACIÓN DE LAS PERSPECTIVAS DE VIDA DE HOMBRES Y MUJERES SEGÚN LOS RESULTADOS DEL LÉXICO DISPONIBLE DEL ESTADO DE ZACATECAS

Autores¹:

Dra. Matilde Hernández Solís

M. en C. Mónica Muñoz Muñoz

M. en C. Martha Cecilia Acosta Cadengo

Universidad Autónoma de Zacatecas. Unidad Académica de Letras; Maestría en Enseñanza de la Lengua Materna

Resumen

La sociolingüística tiene como objeto de estudio el análisis en relación con variables sociales, así que los estudios lingüísticos que las toman en cuenta, tienen una pertinencia fundamental en la comprensión de la actualidad y de la cultura. La presente comunicación titulada, *Una interpretación de las perspectivas de vida de hombres y mujeres según los resultados del léxico disponible del estado de Zacatecas*, toma en cuenta las variables de sexo y nivel educativo para explicar los resultados del centro de interés ‘Profesiones y Oficios’, en el entendido de que los resultados de la disponibilidad léxica colaboran en la comprensión de los hechos sociales.

Al hacer el análisis de los factores extralingüísticos o sociales que inciden en el dominio y uso de la lengua, los estudios sociolingüísticos toman en cuenta categorías como *edad, nivel educativo, nivel socioeconómico* y, desde luego, el que hoy más interesa: el

1

sexo, que no interpretamos como el conjunto de diferencias anatómicas entre hombres y mujeres, sino como el tejido social y cultural que se hace a partir de dichas diferencias. Es decir, en sociolingüística, la variable *sexo* es interpretada como el *género* en otros ámbitos, por ello creímos pertinente nuestra participación en esta mesa.

Después de la formalización de la sociolingüística en los años sesenta, los acercamientos a la lengua tomando en cuenta el *sexo* estuvieron cargados de prejuicios masculinos y subjetivos, como los apunta Humberto López Morales, pues concluían con oraciones del tipo, ‘el habla de las mujeres es conservadora, insegura, expresiva, sensible y solidaria’, frente a la de los hombres que ‘es independiente, competitiva y jerárquica.’ (López Morales, 2004, p.123). No las mujeres, no los hombres, sino el habla, la realización de la lengua; como si fuera posible otorgar a las instituciones humanas un sexo.

Tuvieron que pasar décadas para que los académicos se dieran cuenta de sus afirmaciones injustificadas y peligrosas, pues a partir del análisis riguroso y el cuestionamiento de los prejuicios del propio investigador, la sociolingüística de los últimos años ha logrado sentar bases objetivas, especialmente en el campo del análisis fonológico y del de la interacción entre hombres y mujeres en el discurso conversacional (López Morales, 2004, p. 124)

Esta comunicación contribuye al estudio de la lengua de hombres y mujeres en el nivel léxico, mediante el análisis de la disponibilidad léxica entre hombres y mujeres de la ciudad de Zacatecas, como parte de la investigación que, en nivel estatal, dirige una de las tres autoras que firman esta comunicación, la Dra. Matilde Hernández. Hemos tomado en cuenta solamente la ciudad de Zacatecas, cuyos informantes son 114 alumnos de cada grado escolar, desde el primer año de primaria hasta el tercer año de preparatoria, pues el levantamiento del corpus del léxico disponible de la entidad zacatecana se está conformando tomando en cuenta 1 habitante por cada mil, de cada localidad que supere este último número, según el censo del INEGI del 2000. Por lo tanto, el total de nuestros informantes es de 346 alumnos puesto que únicamente se tomó en cuenta el nivel bachillerato, de los cuales 173 son hombres y 173, mujeres.

Nuestro marco principal lo aporta la disponibilidad léxica, una teoría y un método lexicológico cuyo origen, hace casi un centenar de años, sustenta y da validez a la investigación del vocabulario en nuestros días. La disponibilidad léxica se basa fundamentalmente en la producción de vocablos por asociación, los *centros de interés*, que son “estímulos que permiten que los informantes lleven a cabo un proceso de recuperación de memoria para traer a la luz las palabras que en su mente estén relacionadas con el tema que tal centro de interés propone. De acuerdo con el Dr. Juan López Chávez, el léxico disponible se obtiene por medio de una encuesta directa que se basa en el principio psicológico de la asociación de ideas: se le pide al informante que produzca todos los vocablos que pueda relacionar con un centro de interés durante tres minutos (J. López Chávez, 2003,).

Una vez limpio y capturado, el corpus debe procesarse en el programa *IDL* (Índice de disponibilidad léxica), diseñado bajo la fórmula de López Chávez y Carlos Strassburger Frías para obtener el índice de disponibilidad léxica. Así que este trabajo muestra los resultados de uno de los 16 centros de interés que investiga la disponibilidad léxica, el que corresponde a ‘Profesiones y oficios’, en el entendido de que las palabras con mayor índice de disponibilidad dan cuenta de la visión de mundo inmediata de los estudiantes.

El léxico disponible sirve en la enseñanza de la lengua, específicamente en lo que toca a la adquisición del vocabulario a partir del diseño de lecciones lexicales. Es decir, es una herramienta común en la lingüística aplicada cuyos beneficios pueden verse reflejados directamente en el aula; sin embargo, el léxico disponible en la medida que es producto de las asociaciones mentales refleja las expectativas del individuo acerca de su entorno.

Es decir que la disponibilidad léxica, además de ser un instrumento útil para observar la riqueza en la expresión, sirve para medir la influencia de las figuras de moda y de interés en la mente de los informantes, en este caso de las ‘profesiones y oficios’ que son definidas, identificadas, soportadas y —seguramente— deseadas por los estudiantes de bachillerato de la ciudad de Zacatecas.

La totalidad de vocablos que se produjeron fue de 1,261, de los cuales 660 fueron producidos por los varones, mientras que 601 corresponden a las mujeres, aunque hay una

diferencia cuantitativa entre ambos universos, consideramos que no logra ser significativa, pues la ventaja es sólo del 10 por ciento.

Si en análisis de vocablos se hace sólo al 75% de frecuencia acumulada, como se acostumbra en las investigaciones de disponibilidad léxica, para detectar los vocablos que se producen por la mayoría de los informantes y que, por lo tanto, reflejan un mayor conocimiento compartido, podremos decir que los hombres alcanzaron tal porcentaje con 110 voces y las mujeres con 94, es decir, hay una mayor cohesión en la producción de voces en el sexo femenino que en el masculino.

‘Maestro’ y ‘doctor’ ocupan las primeras posiciones del IDL en los dos universos que estudiamos. En los hombres el tercer lugar corresponde a ‘albañil’, mientras que en las mujeres lo que se registra es ‘licenciado’. En el cuarto lugar está el vocablo ‘ingeniero’ y es equivalente en las dos muestras, lo mismo sucede en la sexta posición con ‘arquitecto’. Hasta el 22% de frecuencia acumulada, aproximadamente hacia la octava posición de las dos muestras, el comportamiento de las voces que producen hombres y mujeres es muy similar, las diferencias —si las hay— apenas son el intercambio de una o dos posiciones, así que las asociaciones más elementales entre hombres y mujeres son prácticamente las mismas, según lo muestran los resultados de esta investigación.

Pero conforme se avanza en el análisis las diferencias comienzan a aparecer. Hasta el 75% de frecuencia acumulada, las voces exclusivas de las mujeres son: *maestra, modelo, educadora, sirvienta, costurera, arqueólogo, anesthesiólogo, bailarín, psicóloga, doctora, psiquiatra, nutriólogo, cocinera y oculista*. Las primeras cinco voces corresponden a profesiones claramente asignadas por la tradición al sexo femenino. Debemos aclarar, sin embargo, que en la muestra de los varones sí aparece la profesión de ‘maestro’, es decir, dentro de las mujeres es donde la figura femenina en tal profesión subsiste y eso —desde luego— puede ser un motivo de orgullo pero también un vestigio de que en el campo de la docencia es donde las mujeres han sido —y siguen siendo— aceptadas más fácilmente, mientras que en otros ámbitos simplemente no es posible imaginarse la figura femenina. Recordemos cómo para algunos todavía son inaceptables formas como ‘ingeniera’ o ‘médica’. Dentro del mismo tema tenemos el caso de la voz ‘policía’, que es principalmente un sustantivo cuando se está hablando de un hombre, pero que en el caso de las mujeres es

siempre un adjetivo, pues se especifica ‘mujer policía’ a pesar de que la palabra misma termine en género femenino.

Consideramos desafortunado que el vocablo ‘sirvienta’ aparezca sólo dentro de la muestra de las mujeres, significa que ellas mismas se están apropiando de una profesión con desventajas sociales, a pesar de que en la tradición del manejo de la lengua, el sufijo ‘ente’ no se transforma al género femenino, tenemos como ejemplo profesiones como ‘gerente’, ‘vidente’, ‘dirigente’ o la resistencia a nombrar ‘presidenta’, son frecuentes los casos de sintagmas como ‘la presidente’, sin embargo, eso no ocurre con la voz ‘sirvienta’ que goza del mismo sufijo pero que en nuestra muestra no aparece en masculino.

Como vocablos exclusivos de los hombres, hasta el 75% de frecuencia acumulada, están *prostituta, político, fontanero, entrenador, narcotraficante, ingeniero-civil, senador, deportista, velador, taquero, pescador, cajero, ratero, militar, tránsito, campesino, padre, narco, constructor, eléctrico, basquetbolista, peluquero, repartidor, pepenador, cantinero, zapatero, conserje, chalán, ingeniero-en-sistemas, agrónomo y trailerero*, de las cuales sólo tres necesitan una carrera universitaria, así que podemos concluir que, si tomamos en cuenta que se trata de estudiantes del bachillerato, sus perspectivas están mucho más ‘abiertas’ que las que el mundo académico ofrece, tal vez el entorno económico y social, además de la duda sobre ¿para qué les servirá la escuela?, provoquen que se definan como posibilidades de vida aficiones que en otros años, en otros valores, en otra cultura habrían sido seriamente cuestionados.

Desde luego, en los dos conjuntos que estudiamos la mayoría de las profesiones y oficios se realizan con el género masculino, lo que implica que el mundo laboral, el mundo de ‘¿a qué te vas a dedicar en la vida?’ es predominantemente —por lo menos en el imaginario cultural— un mundo de hombres. Sin embargo, es necesario aclarar que ellas emitieron más vocablos en femenino que, además, tienen un mayor índice de disponibilidad léxica, pues, mientras produjeron la primera voz de tal tipo en la posición 9, con un 25.6% de frecuencia acumulada, los hombres la realizaron hasta el lugar 21, con un 37.1% de frecuencia acumulada, se trata además de una profesión relacionada con la solidaridad humana, con la limpieza y con el servicio incondicional, nos referimos a ‘enfermera’.

Otros vocablos que fueron producidos en femenino por las estudiantes son ‘secretaria’ en la posición número 10, ‘ama-de-casa’ en la 20, ‘actriz’ en la 37, ‘maestra’ en la 50, ‘educadora’ en la 67, ‘sirvienta’ en la 71, ‘costurera’ en la 76, ‘psicóloga’ en la 87 y ‘cocinera’ en la 92; son 11 voces con el género femenino, haciendo el análisis hasta el 75% de frecuencia acumulada. Los hombres, por su parte, produjeron sólo 5 vocablos con este género: ‘enfermera’ en la posición 21, ‘secretaria’ en la 24, ‘prostituta’ en la 25, ‘ama-de-casa’ en la 27 y ‘actriz’, con el 73% de frecuencia acumulada, en el lugar número 100, a pesar de que en la producción total de voces los hombres aventajaron a las mujeres.

Digno de mención es el comportamiento del vocablo ‘campesino’, que en la muestra femenina aparece en la posición 107, en el 77% de frecuencia acumulada, de manera similar el conjunto masculino lo colocó en la posición 86, en el 70% de frecuencia acumulada. Si bien, los muchachos produjeron tal voz dentro de los límites de análisis de la disponibilidad léxica y las mujeres no, en ambos casos se trata de posiciones muy relegadas si se toma en cuenta la importancia de la producción campesina para la sobrevivencia social, especialmente en contextos como el de Zacatecas, donde la industria casi no existe.

Los estudios sociolingüísticos han demostrado que en lo que corresponde al inventario léxico los géneros se caracterizan —más que por la ausencia o presencia—, por los distintos índices de frecuencia de sus vocablos, (López Morales, 2010, p.124). La obtención del vocabulario con la metodología de la disponibilidad léxica nos permite corroborar tal aseveración, especialmente si se extiende el campo de análisis más allá del 75% de frecuencia acumulada, tal acción nos permitirá, además, acercarnos a un campo de interés, el tabú lingüístico, que ha sido identificado como una de las principales causas de las diferencias léxicas entre hombres y mujeres. (Jespersen, 1922).

Esta hipótesis tradicional se pone en duda cuando descubrimos que ‘profesiones y oficios’ que podrían ser considerados términos tabú hoy están siendo definidos y en algún punto *aceptados* tanto en hombres como en mujeres, nos referimos específicamente a los términos que tienen que ver con el narcotráfico. Los resultados del léxico disponible dan cuenta del fortalecimiento de una realidad social, de un campo semántico que está presente en todas las voces y en las opciones de vida de los estudiantes.

Por ecología social habría que preguntarnos sobre las alternativas que hoy los estudiantes tienen². Cuáles son las opciones y perspectivas si en el centro de interés ‘Profesiones y oficios’ aparecen vocablos como ‘asesino’, ‘narcotraficante’, ‘chantajista’, ‘matador’, ‘mercenario’, ‘estafador’, ‘narco’, ‘secuestrador’, ‘zeta’, ‘ratero’, ‘francotirador’, ‘chapo’, ‘traficante’, ‘usurero’, ‘guarura’ ‘matón’, ‘ladrón’, ‘delincuente’, ‘secuestrador’, ‘vividor’, ‘robador’, ‘mafioso’, ‘asaltante’, ‘pistolero’, ‘plagiario’, ‘narcomenudista’ y ‘sicario’.

También aparece el lado opuesto, la realidad antagónica que supone la lucha contra tales personajes a través de profesiones y oficios como ‘médico forense’, ‘criminólogo’, ‘escolta’, ‘guardaespaldas’, ‘afi’, ‘ministerial’, ‘federal’, ‘criminista’, ‘forense’ y ‘pericial’ que como puede comprobarse son cuantitativamente menores que los del primer grupo y, cualitativamente, *gozan o sufren* de ambivalencias.

En el tema del narcotráfico a veces las palabras suavizan la realidad pues muchos de los términos intentan protegernos, intentan darnos la ilusión de que el mundo no es tan cruel, de que la esperanza no está rota: comprobémoslo: *sicario* tiene un peso menor que *asesino*, lo mismo sucede con *lo levantaron* frente a *lo secuestraron*. Todos entendemos perfectamente cuando alguien dice *hubo evento, estos chavos, estos señores*, pues las frases que serían más definitorias (y que hoy tampoco vamos a emitir) se encuentran dentro de lo que se llama *tabú lingüístico*, que Eugenio Coseriu explica como la costumbre social que tiene la función de eliminar del uso ciertos términos que se consideran vulgares, demasiado crudos o irreverentes. (Coseriu, 1982).

La tradición en sociolingüística referente a los estudios de género argumentó que las mujeres son más conscientes de la valoración que su comunidad hace del lenguaje. De manera que, William Labov elaboró el principio lingüístico que sostiene que en una estratificación sociolingüística estable, los hombres usan formas no estables con mayor frecuencia que las mujeres, las cuales se mantienen dentro de la norma debido a las

expectativas de conducta y modo de hablar que la sociedad ejerce sobre las mismas.(Labov, 1996)

Chambers y Trudgill explicaron el habla prestigiosa de las mujeres dentro de la variación social de su comunidad mediante tres razones, (J. Chambers: 1992).

1. La necesidad de marcar su estatus social mediante el lenguaje, porque no podían hacerlo de otra manera.

2. Por su falta de integración en redes sociales

3. Porque actuar de acuerdo con los modelos de prestigio mantenía su autoestima.

Los resultados del léxico disponible muestran lo contrario a las aseveraciones de Labov y Chambers, pues tanto hombres como mujeres registran vocablos que rompen el tabú lingüístico y que no son valorados socialmente. Tal hecho, sólo puede significar el cambio en la estructura social, las nuevas realidades que se viven y que se adoptan como parte de la cotidianidad.

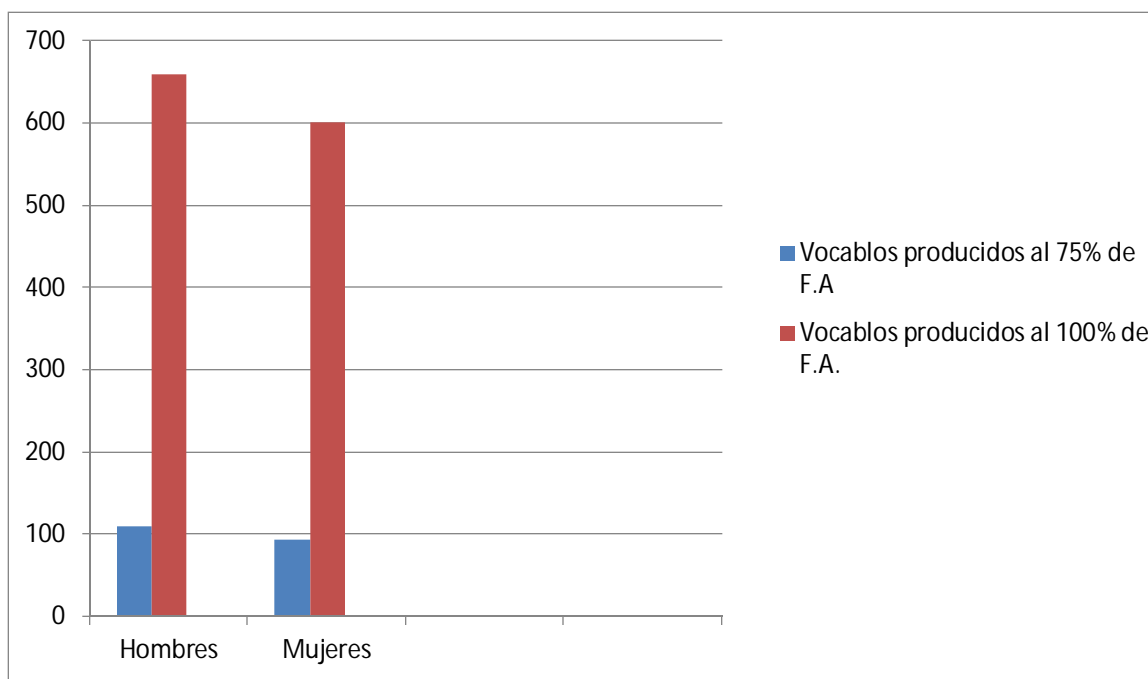
Sin embargo, no todos los tabúes han sido rotos por las mujeres. Al menos es nuestra interpretación al valorar que son los varones quienes producen, antes del 75% de frecuencia acumulada, voces como ‘prostituta’, ‘teibolera’, ‘sexoservidora’, ‘bailarina exótica’, mientras que en las mujeres las registran solo con bajos índices de disponibilidad. Quizá tales actividades son mucho más fácilmente aceptadas por ellos como *oficios*, mientras que ellas tienen escrúpulos al respecto, seguramente porque aceptar tales vocablos como expectativas de vida les afectaría mucho más. No obstante, también en la muestra femenina aparecen voces que equilibran esta posición, pues —aunque más allá del 75% de frecuencia acumulada— se produjeron voces como ‘estriper’ y ‘gigoló’.

Esta última observación corrobora el hecho de que las diferencias léxicas entre hombres y mujeres estriban mucho en el índice de frecuencia de aparición y no en la exclusividad de vocabulario, pues de los 110 vocablos registrados por los estudiantes frente a los 94 producidos por las mujeres comparten 79. Así que, como lo dicen autores como lo afirma Francisco Moreno Fernández, a partir de las investigaciones de Manuel Alvar, la

lengua que utilizan tanto varones como féminas depende más del tipo de vida de cada uno, del nivel sociocultural y de la clase social que del sexo. (Moreno, 2010).

Si bien no es posible aseverar de manera absoluta que un sexo tiene mayor número de vocablos que otro o que hoy los jóvenes prefieren una profesión sobre otra, el método de disponibilidad léxica representa la posibilidad de observar y cuantificar las diferencias en el registro de vocabulario, tanto de realización como de frecuencia de aparición. Además, el léxico es el elemento de las lenguas más firme, rico y capaz para expresar las experiencias compartidas por la comunidad lingüística, así que el inventario de vocablos con el método de la disponibilidad tiene el poder de convertirse en la memoria colectiva de un grupo social, en este caso en la de los estudiantes del bachillerato de la ciudad de Zacatecas.

Comportamiento cuantitativo del centro de interés ‘Profesiones y Oficios’ entre hombres y mujeres de bachillerato de la ciudad de Zacatecas



A) HOMBRES: Vocablos producidos al 75% de frecuencia acumulada

| CI 16 | Vocablo | Descendente | Frecuencia | Frecuencia |
|-------|---------|-------------|------------|------------|
|-------|---------|-------------|------------|------------|

| | | | Relativa | Acumulada |
|----|-------------|---------|-----------------|------------------|
| 1 | Maestro | 0.57013 | 3.86597 | 3.86597 |
| 2 | Doctor | 0.55291 | 3.74920 | 7.61516 |
| 3 | albañil | 0.52440 | 3.55586 | 11.17103 |
| 4 | ingeniero | 0.41279 | 2.79909 | 13.97012 |
| 5 | carpintero | 0.40430 | 2.74153 | 16.71165 |
| 6 | arquitecto | 0.30022 | 2.03573 | 18.74737 |
| 7 | licenciado | 0.29154 | 1.97686 | 20.72423 |
| 8 | policía | 0.27280 | 1.84981 | 22.57404 |
| 9 | abogado | 0.25882 | 1.75505 | 24.32910 |
| 10 | mecánico | 0.21028 | 1.42587 | 25.75497 |
| 11 | bombero | 0.17959 | 1.21779 | 26.97275 |
| 12 | contador | 0.17456 | 1.18370 | 28.15645 |
| 13 | chofer | 0.17255 | 1.17006 | 29.32651 |
| 14 | taxista | 0.15526 | 1.05277 | 30.37928 |
| 15 | psicólogo | 0.15245 | 1.03377 | 31.41305 |
| 16 | dentista | 0.15191 | 1.03006 | 32.44311 |
| 17 | pintor | 0.14449 | 0.97978 | 33.42289 |
| 18 | futbolista | 0.13841 | 0.93853 | 34.36142 |
| 19 | intendente | 0.13748 | 0.93222 | 35.29363 |
| 20 | profesor | 0.13477 | 0.91385 | 36.20749 |
| 21 | enfermera | 0.13170 | 0.89306 | 37.10055 |
| 22 | plomero | 0.12869 | 0.87265 | 37.97320 |
| 23 | director | 0.12776 | 0.86631 | 38.83951 |
| 24 | secretaria | 0.12735 | 0.86354 | 39.70306 |
| 25 | prostituta | 0.12489 | 0.84687 | 40.54993 |
| 26 | camionero | 0.12188 | 0.82646 | 41.37639 |
| 27 | ama-de-casa | 0.12150 | 0.82389 | 42.20028 |
| 28 | jardinero | 0.11769 | 0.79803 | 42.99831 |
| 29 | comerciante | 0.11700 | 0.79336 | 43.79167 |

| | | | | |
|----|--------------|---------|---------|----------|
| 30 | obrero | 0.11604 | 0.78685 | 44.57853 |
| 31 | mesero | 0.11328 | 0.76811 | 45.34664 |
| 32 | enfermero | 0.10984 | 0.74480 | 46.09144 |
| 33 | cocinero | 0.10833 | 0.73457 | 46.82601 |
| 34 | agricultor | 0.10829 | 0.73433 | 47.56034 |
| 35 | electricista | 0.10682 | 0.72433 | 48.28467 |
| 36 | chef | 0.10682 | 0.72431 | 49.00899 |
| 37 | presidente | 0.10663 | 0.72306 | 49.73205 |
| 38 | herrero | 0.10530 | 0.71406 | 50.44610 |
| 39 | vendedor | 0.10377 | 0.70367 | 51.14978 |
| 40 | cantante | 0.10145 | 0.68790 | 51.83768 |
| 41 | lechero | 0.09671 | 0.65581 | 52.49349 |
| 42 | barrendero | 0.09392 | 0.63683 | 53.13032 |
| 43 | cartero | 0.09365 | 0.63506 | 53.76538 |
| 44 | secretario | 0.08942 | 0.60634 | 54.37172 |
| 45 | médico | 0.08440 | 0.57231 | 54.94403 |
| 46 | escritor | 0.08363 | 0.56711 | 55.51114 |
| 47 | político | 0.08313 | 0.56370 | 56.07484 |
| 48 | diputado | 0.08206 | 0.55647 | 56.63131 |
| 49 | soldado | 0.07646 | 0.51847 | 57.14978 |
| 50 | carnicero | 0.07309 | 0.49562 | 57.64540 |
| 51 | actor | 0.07136 | 0.48386 | 58.12926 |
| 52 | químico | 0.06936 | 0.47029 | 58.59955 |
| 53 | fontanero | 0.06631 | 0.44965 | 59.04920 |
| 54 | entrenador | 0.06514 | 0.44167 | 59.49088 |
| 55 | cirujano | 0.06297 | 0.42700 | 59.91787 |
| 56 | empresario | 0.06087 | 0.41274 | 60.33062 |
| 57 | minero | 0.05984 | 0.40575 | 60.73637 |
| 58 | conductor | 0.05867 | 0.39784 | 61.13421 |
| 59 | ganadero | 0.05638 | 0.38231 | 61.51652 |

| | | | | |
|----|-----------------|---------|---------|----------|
| 60 | economista | 0.05638 | 0.38230 | 61.89882 |
| 61 | piloto | 0.05584 | 0.37862 | 62.27744 |
| 62 | panadero | 0.05520 | 0.37431 | 62.65176 |
| 63 | narcotraficante | 0.05501 | 0.37299 | 63.02475 |
| 64 | ingeniero-civil | 0.05448 | 0.36942 | 63.39416 |
| 65 | pediatra | 0.05317 | 0.36056 | 63.75473 |
| 66 | senador | 0.05290 | 0.35870 | 64.11343 |
| 67 | diseñador | 0.05273 | 0.35753 | 64.47097 |
| 68 | deportista | 0.05227 | 0.35444 | 64.82540 |
| 69 | velador | 0.05131 | 0.34795 | 65.17336 |
| 70 | estudiante | 0.05083 | 0.34470 | 65.51806 |
| 71 | músico | 0.05023 | 0.34059 | 65.85865 |
| 72 | taquero | 0.04952 | 0.33578 | 66.19443 |
| 73 | pescador | 0.04837 | 0.32800 | 66.52243 |
| 74 | técnico | 0.04784 | 0.32436 | 66.84679 |
| 75 | cajero | 0.04648 | 0.31521 | 67.16200 |
| 76 | astronauta | 0.04522 | 0.30660 | 67.46860 |
| 77 | ratero | 0.04012 | 0.27205 | 67.74064 |
| 78 | gerente | 0.04008 | 0.27175 | 68.01239 |
| 79 | repcionista | 0.03877 | 0.26286 | 68.27526 |
| 80 | militar | 0.03849 | 0.26098 | 68.53624 |
| 81 | físico | 0.03814 | 0.25865 | 68.79489 |
| 82 | estilista | 0.03786 | 0.25675 | 69.05164 |
| 83 | biólogo | 0.03772 | 0.25574 | 69.30738 |
| 84 | tránsito | 0.03682 | 0.24966 | 69.55705 |
| 85 | artista | 0.03664 | 0.24845 | 69.80550 |
| 86 | campesino | 0.03626 | 0.24589 | 70.05139 |
| 87 | administrador | 0.03513 | 0.23820 | 70.28959 |
| 88 | educador | 0.03407 | 0.23104 | 70.52062 |
| 89 | veterinario | 0.03359 | 0.22777 | 70.74839 |

| | | | | |
|-----|-----------------------|---------|---------|----------|
| 90 | padre | 0.03332 | 0.22592 | 70.97432 |
| 91 | matemático | 0.03303 | 0.22394 | 71.19826 |
| 92 | ginecólogo | 0.03292 | 0.22326 | 71.42152 |
| 93 | narco | 0.03263 | 0.22123 | 71.64274 |
| 94 | constructor | 0.03228 | 0.21889 | 71.86163 |
| 95 | eléctrico | 0.03216 | 0.21809 | 72.07972 |
| 96 | basquetbolista | 0.03202 | 0.21711 | 72.29683 |
| 97 | peluquero | 0.03169 | 0.21489 | 72.51172 |
| 98 | repartidor | 0.03154 | 0.21386 | 72.72557 |
| 99 | pepenador | 0.03130 | 0.21221 | 72.93779 |
| 100 | actriz | 0.03111 | 0.21097 | 73.14876 |
| 101 | cantinero | 0.03110 | 0.21089 | 73.35964 |
| 102 | reportero | 0.03084 | 0.20909 | 73.56873 |
| 103 | zapatero | 0.03067 | 0.20798 | 73.77672 |
| 104 | escultor | 0.03045 | 0.20649 | 73.98321 |
| 105 | conserje | 0.03006 | 0.20381 | 74.18702 |
| 106 | chalán | 0.02963 | 0.20090 | 74.38792 |
| 107 | filósofo | 0.02909 | 0.19729 | 74.58521 |
| 108 | ingeniero-en-sistemas | 0.02807 | 0.19033 | 74.77553 |
| 109 | agróonomo | 0.02804 | 0.19015 | 74.96569 |
| 110 | trailero | 0.02641 | 0.17909 | 75.14477 |

B) Mujeres: Vocablos producidos al 75% de frecuencia acumulada

| CI 16 | Vocablo | Descendente | Frecuencia Relativa | Frecuencia Acumulada |
|-------|------------|-------------|---------------------|----------------------|
| 1 | maestro | 0.65740 | 4.70597 | 4.70597 |
| 2 | doctor | 0.59186 | 4.23679 | 8.94276 |
| 3 | licenciado | 0.40126 | 2.87239 | 11.81515 |
| 4 | ingeniero | 0.39522 | 2.82918 | 14.64432 |
| 5 | albañil | 0.34477 | 2.46805 | 17.11238 |

| | | | | |
|----|--------------|---------|---------|----------|
| 6 | arquitecto | 0.33502 | 2.39825 | 19.51063 |
| 7 | abogado | 0.29803 | 2.13342 | 21.64405 |
| 8 | carpintero | 0.28334 | 2.02828 | 23.67233 |
| 9 | enfermera | 0.27639 | 1.97854 | 25.65087 |
| 10 | secretaria | 0.26042 | 1.86418 | 27.51505 |
| 11 | psicólogo | 0.25468 | 1.82312 | 29.33817 |
| 12 | contador | 0.23583 | 1.68821 | 31.02638 |
| 13 | dentista | 0.21692 | 1.55283 | 32.57921 |
| 14 | policía | 0.20102 | 1.43899 | 34.01821 |
| 15 | mecánico | 0.18655 | 1.33543 | 35.35364 |
| 16 | chofer | 0.16363 | 1.17131 | 36.52495 |
| 17 | pintor | 0.15875 | 1.13644 | 37.66139 |
| 18 | intendente | 0.15589 | 1.11596 | 38.77735 |
| 19 | cantante | 0.15402 | 1.10258 | 39.87993 |
| 20 | ama-de-casa | 0.15111 | 1.08173 | 40.96166 |
| 21 | chef | 0.13916 | 0.99614 | 41.95780 |
| 22 | bombero | 0.13726 | 0.98255 | 42.94035 |
| 23 | director | 0.13638 | 0.97626 | 43.91661 |
| 24 | electricista | 0.13350 | 0.95567 | 44.87228 |
| 25 | químico | 0.11999 | 0.85895 | 45.73123 |
| 26 | comerciante | 0.11499 | 0.82312 | 46.55435 |
| 27 | jardinero | 0.11166 | 0.79934 | 47.35369 |
| 28 | actor | 0.10529 | 0.75373 | 48.10742 |
| 29 | cirujano | 0.09977 | 0.71423 | 48.82165 |
| 30 | veterinario | 0.09908 | 0.70926 | 49.53091 |
| 31 | profesor | 0.09752 | 0.69809 | 50.22900 |
| 32 | médico | 0.09445 | 0.67609 | 50.90509 |
| 33 | cartero | 0.09278 | 0.66419 | 51.56928 |
| 34 | mesero | 0.09042 | 0.64725 | 52.21653 |
| 35 | estilista | 0.08871 | 0.63502 | 52.85155 |

| | | | | |
|----|---------------|---------|---------|----------|
| 36 | cocinero | 0.08771 | 0.62789 | 53.47945 |
| 37 | actriz | 0.08698 | 0.62262 | 54.10206 |
| 38 | músico | 0.08419 | 0.60270 | 54.70476 |
| 39 | taxista | 0.08413 | 0.60225 | 55.30700 |
| 40 | administrador | 0.08405 | 0.60166 | 55.90866 |
| 41 | camionero | 0.08257 | 0.59110 | 56.49976 |
| 42 | escritor | 0.07956 | 0.56955 | 57.06932 |
| 43 | agricultor | 0.07917 | 0.56676 | 57.63607 |
| 44 | obrero | 0.07901 | 0.56559 | 58.20166 |
| 45 | vendedor | 0.07868 | 0.56321 | 58.76487 |
| 46 | pediatra | 0.07437 | 0.53241 | 59.29728 |
| 47 | piloto | 0.07245 | 0.51860 | 59.81588 |
| 48 | plomero | 0.07054 | 0.50496 | 60.32084 |
| 49 | panadero | 0.07038 | 0.50382 | 60.82465 |
| 50 | maestra | 0.07001 | 0.50120 | 61.32585 |
| 51 | diseñador | 0.06922 | 0.49553 | 61.82138 |
| 52 | matemático | 0.06880 | 0.49248 | 62.31386 |
| 53 | repcionista | 0.06659 | 0.47668 | 62.79054 |
| 54 | físico | 0.06378 | 0.45657 | 63.24711 |
| 55 | futbolista | 0.06338 | 0.45368 | 63.70079 |
| 56 | barrendero | 0.06090 | 0.43597 | 64.13676 |
| 57 | enfermero | 0.06084 | 0.43551 | 64.57227 |
| 58 | herrero | 0.05690 | 0.40735 | 64.97961 |
| 59 | biólogo | 0.05667 | 0.40569 | 65.38531 |
| 60 | presidente | 0.05516 | 0.39489 | 65.78020 |
| 61 | gerente | 0.05001 | 0.35796 | 66.13816 |
| 62 | filósofo | 0.04904 | 0.35102 | 66.48918 |
| 63 | modelo | 0.04791 | 0.34296 | 66.83214 |
| 64 | economista | 0.04759 | 0.34071 | 67.17285 |
| 65 | diputado | 0.04695 | 0.33612 | 67.50897 |

| | | | | |
|----|---------------|---------|---------|----------|
| 66 | estudiante | 0.04582 | 0.32799 | 67.83696 |
| 67 | educadora | 0.04565 | 0.32679 | 68.16375 |
| 68 | ginecólogo | 0.04308 | 0.30838 | 68.47213 |
| 69 | minero | 0.04294 | 0.30739 | 68.77952 |
| 70 | secretario | 0.04214 | 0.30165 | 69.08117 |
| 71 | sirvienta | 0.04116 | 0.29467 | 69.37584 |
| 72 | astronauta | 0.04030 | 0.28848 | 69.66432 |
| 73 | ganadero | 0.03980 | 0.28494 | 69.94925 |
| 74 | conductor | 0.03972 | 0.28431 | 70.23357 |
| 75 | carnicero | 0.03934 | 0.28159 | 70.51515 |
| 76 | costurera | 0.03921 | 0.28069 | 70.79584 |
| 77 | empresario | 0.03855 | 0.27596 | 71.07181 |
| 78 | arqueólogo | 0.03803 | 0.27222 | 71.34403 |
| 79 | medicina | 0.03739 | 0.26767 | 71.61170 |
| 80 | anestesiólogo | 0.03564 | 0.25512 | 71.86682 |
| 81 | educador | 0.03508 | 0.25113 | 72.11795 |
| 82 | técnico | 0.03499 | 0.25050 | 72.36845 |
| 83 | soldado | 0.03495 | 0.25018 | 72.61862 |
| 84 | bailarín | 0.03491 | 0.24991 | 72.86854 |
| 85 | escultor | 0.03321 | 0.23776 | 73.10630 |
| 86 | lechero | 0.03279 | 0.23473 | 73.34103 |
| 87 | psicóloga | 0.03272 | 0.23420 | 73.57523 |
| 88 | doctora | 0.03259 | 0.23333 | 73.80856 |
| 89 | psiquiatra | 0.03258 | 0.23319 | 74.04175 |
| 90 | reportero | 0.03207 | 0.22959 | 74.27133 |
| 91 | nutriólogo | 0.03184 | 0.22790 | 74.49923 |
| 92 | cocinera | 0.03132 | 0.22420 | 74.72343 |
| 93 | artista | 0.03098 | 0.22177 | 74.94521 |
| 94 | oculista | 0.03060 | 0.21908 | 75.16429 |

Bibliografía

- Blas, J. L. (2005). *Sociolingüística del español*, Madrid: Cátedra.
- Berruto, G. (1979). *La sociolingüística*, México: Nueva Imagen.
- Bolaño, S. (1999). *Introducción a la teoría y práctica de la Sociolingüística*, México: Trillas.
- Halliday, M. A. (1982). *El lenguaje como semiótica social*, México: FCE.
- Hudson R. A. (1993). *La sociolingüística*. Barcelona: Anagrama.
- Jespersen, O. (1922). *Language: Its nature, development and origin*, London: Allen.
- Labov W. (1983). *Modelos sociolingüísticos*, Madrid: Cátedra.
- Lastra, Y. (2003). *Sociolingüística*, México: El Colegio de México.
- López Chávez J. (2003). *¿Qué te viene a la memoria?* México: UAZ.
- López Morales, H. (2004). *Sociolingüística*. Madrid: Gredos.
- Moreno Fernández, F. (2009). *Principios de sociolingüística y sociología del lenguaje*, Barcelona: 2009.
- Romaine, S. (1994). *El lenguaje en la sociedad. Una introducción a la sociolingüística*, Barcelona: Ariel.
- Roca-Pons, J. (1982). *El lenguaje*. Barcelona: Teide.